

## I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

## TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1754/2004

2004 m. spalio 4 d.

**iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 176/2000, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 1015/94, nustatantį galutinį antidempingo muitą televizijos kamerų sistemų, kurių kilmės šalis yra Japonija, importui**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių<sup>(1)</sup> (toliau – pagrindinis reglamentas),

atsižvelgdama į Komisijos po konsultacijų su patariamuoju komitetu pateiktą pasiūlymą,

kadangi:

## A. ANKSTESNĖ PROCEDŪRA

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 1015/94<sup>(2)</sup>, Taryba nustatė galutinį antidempingo muitą televizijos kamerų sistemų (TKS), kurių kilmės šalis yra Japonija, importui. Vėliau Taryba galutinį antidempingo muitą patvirtino Reglamentu (EB) Nr. 2042/2000<sup>(3)</sup>, pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1015/94 ir Reglamento (EB) Nr. 2042/2000 (toliau – galutiniai reglamentai) 1 straipsnio 3 dalies e punktu Taryba nuo antidempingo muto atleido kamerų sistemas, kurios yra išvardytos galutinių reglamentų priede (toliau – priedas); tai sudėtingos profesionalių kamerų sistemos, kurių techninė specifikacija atitinka gaminio aprašymą, pateiktą galutinių reglamentų 1 straipsnio 2 dalyje, bet kurios negali būti laikomos televizijos kamerų sistemomis.
- (3) Vienas iš eksportuojančių gamintojų – bendrovė „Ikegami Tsushinki Co. Ltd.“ (toliau – „Ikegami“), laišku, kurį Europos Komisija gavo 1999 m. balandžio 15 d., kreipėsi su prašymu įtraukti į priedą keletą naujų profesionalių kamerų sistemų modelių ir jų priedų, ir taip atleisti juos nuo antidempingo muitų. 2000 m. sausį Taryba Reglamentu (EB) Nr. 176/2000<sup>(4)</sup> (toliau – keičiantysis

reglamentas) patenkino šį prašymą ir atitinkamai pakeitė Reglamentą (EB) Nr. 1015/94. Pagal Reglamento (EB) Nr. 176/2000 2 straipsnį šis pakeitimas įsigaliojo kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, t. y. 2000 m. sausio 28 d.

## B. DABARTINIS TYRIMAS

- (4) Bendrijos institucijos gavo informacijos, kad keičiantįjį reglamentą tiek, kiek jis pakeitė Reglamento (EB) Nr. 1015/94 priedą, derėtų taikyti atgaline data.
- (5) Iš tiesų, vienas iš eksportuojančių gamintojų – bendrovė „Ikegami“, turėjo sumokėti galutinį antidempingo muitą už visas bendrovės eksportuotas profesionalių kamerų sistemas, kurioms taikomas keičiantysis reglamentas, bet kurios buvo eksportuotos iki minėto reglamento įsigaliojimo, t. y. iki 2000 m. sausio 28 d., nors vėliau šie modeliai buvo atleisti nuo tokio muto pagal galutinių reglamentų 1 straipsnio 3 dalies e punktą.
- (6) Minėtas eksportuojantis gamintojas taip pat nurodė anksčiau Bendrijos institucijų praktiką, pagal kurią priedo pakeitimas paprastai būdavo taikomas atgaline data iki tos dienos, kai būdavo pateikiama paraiška. Todėl gamintojas eksportuotojas teigė, kad, laikantis nuoseklios Bendrijos institucijų praktikos, pagal keičiantįjį reglamentą padarytas priedo pakeitimas turėtų būti taikomas nuo tos dienos, kai Komisija gavo atitinkamą paraišką dėl atleidimo nuo galutinio muto, t. y. nuo 1999 m. balandžio 15 d.
- (7) Komisija nagrinėjo, ar iš tikrųjų derėtų taikyti keičiantįjį reglamentą atgaline data. Pirmiausia buvo atsižvelgta į tai, kad visi penki konstatuojamojoje dalyje išvardyti profesionalių kamerų modeliai iš tiesų buvo kvalifikuoti kaip profesionalių kamerų sistemos. Pagal galutinių reglamentų 1 straipsnio 3 dalies e punktą šios kameros atleidžiamos nuo galutinio antidempingo muto, nes yra įtrauktos į priedą.

<sup>(1)</sup> OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 12).

<sup>(2)</sup> OL L 111, 1994 4 30, p. 106. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 176/2000 (OL L 22, 2000 1 27, p. 29).

<sup>(3)</sup> OL L 244, 2000 9 29, p. 38. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 825/2004 (OL L 127, 2004 4 29, p. 12).

<sup>(4)</sup> OL L 22, 2000 1 27, p. 29.

(8) Buvo atkreiptas dėmesys į tai, kad profesionalių kamerų sistema, kuriai taikomas galutinių reglamentų 1 straipsnio 3 dalies e punktas, nuo tos dienos, kai ji tiesiogiai įtraukiama į priedą pakeičiant galutinius reglamentus, yra atleidiama nuo galutinio antidempingo maito. Atsižvelgiant į tai yra manoma, kad eksportuojantys gamintojai žino iš anksto, t. y. iki pirmojo eksportavimo į Bendriją, kokie yra jų gamybos ciklai ir ar jų nauji modeliai turėtų būti kvalifikuojami kaip profesionalios kameros pagal 1 straipsnio 3 dalies e punktą, taip pat ar šie gaminiai turėtų būti įtraukti į priedą ir ar tuo tikslu reikia pateikti paraišką.

(9) Nepaisant to, kas pirmiau išdėstyta, Bendrijos institucijos neketino apmokestinti galutiniu antidempingo maitu importuojamų profesionalių kamerų sistemų, kai nustatoma, kad pagal 1 straipsnio 3 dalies e punktą toks maitas joms neturi būti taikomas. Todėl tam tikrais atvejais buvo pripažįstama, kad būtina atgaline data nuo paraiškos gavimo dienos taikyti reglamentą, atleidžiantį tam tikrus profesionalių kamerų modelius nuo antidempingo maito, kas leido Bendrijos institucijoms deramai kontroliuoti klasifikavimo tikslumą. Tai pirmiausia buvo tie atvejai, kai profesionalių kamerų modeliai buvo importuoti į Bendriją iki įsigaliojant priedą pakeičiančiam reglamentui, bet po tos dienos, kai buvo pateikta paraiška dėl atleidimo nuo maito.

(10) Šiuo atveju buvo įrodyta, kad „Ikegami“ iki paskelbiant keičiantįjį reglamentą, bet po to, kai pateikt savo paraišką dėl atleidimo nuo maito, importavo tam tikras profesionalių kamerų sistemas, kurios vėliau buvo atleistos nuo antidempingo maito pritaikius galutinių reglamentų 1 straipsnio 3 dalies e punktą. Keičiantysis reglamentas įsigaliojo kitą dieną po jo paskelbimo, t. y. 2000 m. sausio 28 d. Tačiau, kaip minėta, Bendrijos institucijos nesiekė apmokestinti galutiniu antidempingo maitu kamerų sistemų, kurios, kaip tai yra pripažįstama po to, kai Komisijai pateikiama atitinkama paraiška, turi būti atleistos nuo tokio maito. Iš tiesų Komisija netrukus po to, kai buvo nustatytos galutinės priemonės ir 1994 m. sudarytas pirmasis priedas, informavo atitinkamus eksportuojančius gamintojus, kad numatoma kompensuoti galutinius antidempingo maitus, sumokėtus už importuojamas profesionalių kamerų sistemas, kurioms, kaip vėliau buvo pripažinta, taikomas 1 straipsnio 3 dalies e punktas, už laikotarpį nuo pilnai dokumentuotos paraiškos dėl atleidimo nuo maito gavimo iki atitinkamo pakeisto priedo paskelbimo. Atsižvelgiant į tai buvo nuspręsta, kad taikant keičiantįjį reglamentą tiek, kiek jis pakeitė Reglamento (EB) Nr. 1015/94 priedą, atgaline data, esama situacija būtų suderinta su nuoseklia Bendrijos institucijų praktika.

(11) Apie tai buvo informuoti Bendrijos pramonės atstovai ir bendrovė „Ikegami“, jiems buvo duota laiko komentuoti

Komisijos tarnybų sprendimą. Nė viena iš suinteresuotų šalių neprieštaravo pirmiau nurodytoms išvadoms.

### C. IŠVADA

(12) Atsižvelgdamos į tai, kas pirmiau išdėstyta, Bendrijos institucijos padarė išvadą, kad priedo su pakeitimais, padarytais keičiančiuoju reglamentu, taikymas atgaline data yra pagrįstas.

(13) Todėl priedas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 176/2000, turėtų būti taikomas importuojant toliau išvardytus profesionalių kamerų modelius, kuriuos gamina ir į Europos bendriją eksportuoja bendrovė „Ikegami“, nuo to dienos, kai Komisija gavo atitinkamą paraišką dėl šių modelių atleidimo nuo galutinio antidempingo maito, t. y. nuo 1999 m. balandžio 15 d.:

- pagrindinė kamera HC-400,
- pagrindinė kamera HC-400W,
- vaizdo ieškiklis VF15-46,
- kameros darbo valdymo prietaisas RCU-39
- kameros adapteris CA-400,
- kameros valdymo prietaisas MA-200A,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 176/2000 2 straipsnis pakeičiamas taip:

#### „2 straipsnis

1. Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2. Toliau išvardytiems gaminiams, pagamintiems bendrovės „Ikegami Tsushinki Co. Ltd.“, šis reglamentas taikomas nuo 1999 m. balandžio 15 d.:

- pagrindinė kamera HC-400,
- pagrindinė kamera HC-400W,
- vaizdo ieškiklis VF15-46,
- kameros darbo valdymo prietaisas RCU-390,
- kameros adapteris CA-400,
- kameros valdymo prietaisas MA-200A.“

#### 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge, 2004 m. spalio 4 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

A. J. DE GEUS

---